

Молитва о быстром перерождении Его Преподобия Цике Чоклинга Ринпоче



༄༅། །མི་འགྲུར་རྟག་པ་དམ་པའི་ཡེ་ཤེས་སྐུ། །

мингьюр такпа дампэй еше ку

Святое, неизменное и вечное Тело Мудрости,

འགག་མེད་སྐུ་འཕྲུལ་རྣམ་སྣང་གངས་ཅན་མཚོའི། །

гакмэ гьютрул намнанг нгечен цой

Непрерывное чудесное проявление Вайрочаны Снежного Озера,

རང་བྱུང་ཐིན་ལས་བྱེད་པོ་མཚོ་སྐྱེས་ཇེ། །

рангджунг тринле чепо цокье дже

Вплотитель самовозникших деяний Лотосорождённому Владыки,

རྣམ་རོལ་མཚོག་གྱུར་བདེ་ཆེན་ཞིག་པོ་སྤྲིང་། །

намрол чокгьюр дэчен шикпо линг

Проявление Чокгьюра Дэчена Шикпо Лингпы,

སྤྱགས་བསྐྱེད་དམ་བཅའ་ཡལ་བར་མ་འདོར་བར། །

тхук кье дамча ялвар мадор вар

Не оставляй своих сердечных обетов!

སྐལ་ངན་སྤྱིགས་མི་སྤྲོག་ཅུམ་འདི་ལ་དགོངས། །

кал нген ньикми макрум дила гонг

Взгляни на несчастных людей тёмных времён упадка!

གང་གི་ཡང་སྐྱལ་མི་འགྲུར་བདེ་བ་ཆེ། །

ганг ги янгтрул мингьюр дэва че

Хотя твоя эманация – Нерушимый Ваджр

འགྲུར་མེད་རྩི་རྩེ་རེ་ཞིག་སྤྱགས་དབྱིངས་སྤོང་། །

гьюрмэ дордже рэшик тхук йинг лонг

Неизменного Великого Блаженства – на миг растворилась

མི་མངོན་བསྐྱུ་བར་མཛད་ཀྱང་བསྐྱུ་འགོ་སྟེ། །

мингён дувар дзэкьянг тендро чи

В пространстве непроявленного просветлённого ума,

ཁྱད་པར་ཟབ་གསང་རིང་ལུགས་ཀྱི་མཛད་འདི། །

кхьепар забсанг ринглук дримэ ди

Учения и существ в целом и в частности эту глубокую, тайную и чистую традицию

འཛམ་གླིང་ཡོངས་ལ་ཉི་མ་ལྷན་གསལ་བའི། །

дзамлинг йонгла ньима тар салвэй

Во всём мире освети, будто солнце!

སྐྱུལ་བའི་སྐྱུ་མཚོག་མཚན་དབའི་རབ་རྒྱན་པའི། །

трулпэй кучок цэнпэй рабгьен пэй

Украшенное знаками высшее тело нирманакаи

སྐྱུར་བ་ཉེད་དུ་འཆར་བའི་སྣོན་འདུན་ལ། །

ньурва ньеду чарвэй мён дюнла

Быстро прояви, молю!

རྩ་གསུམ་རྒྱལ་བ་རྒྱ་མཚོའི་བདེན་མཐུ་དང་། །

цасум гьялва гьямцой дэн тху данг

Силой истины трёх корней и океана победителей,

མཚོ་སྐྱེ་བརྒྱ་ཀ་རའི་ཐུགས་བསྐྱེད་དང་། །

цокье пэма карэй тхук кье данг

Намерения Лотосорождённого Падмакары

ཟབ་གཏེར་བརྒྱ་དཀར་པོ་སྤེ་གསུམ་ཚོས། །

забтэр пэма карпо дэсум чё

И глубоких сокровищ Белого Лотоса – учений Трёх Разделов –

མ་འོང་འགོ་ལ་དགོངས་སྟེ་ཡོངས་འགྲུབ་ཤོག །

маонг дрола гонгтэ йонг друб шок

Ради будущих поколений пусть в совершенстве исполнится это устремление!

ཅེས་པའི་ཀོང་སྐྱུལ་འདུ་གསུམ་པས་གསོལ་བ་བཏབ་པ་དགེ། །

Эту молитву сочинил йогин-кусулу Конгтрул. Благо!



*По просьбе Елены Скорик на русский язык перевела Мария Васильева.
Киев, 19 декабря 2020 года.*